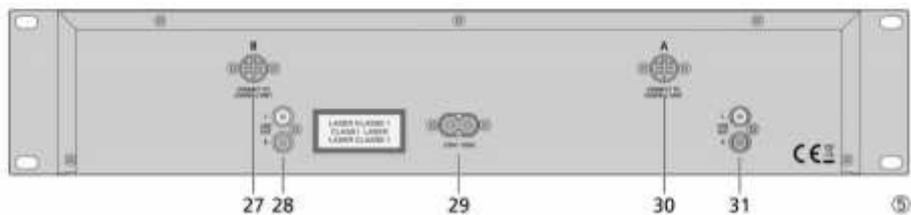
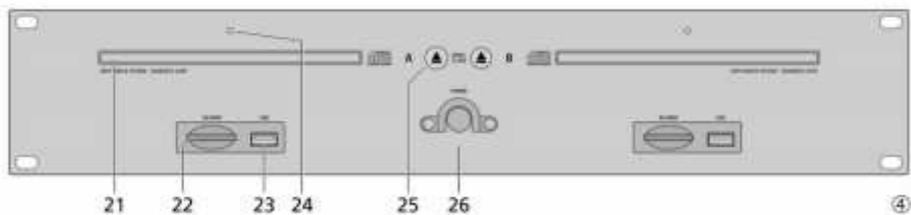
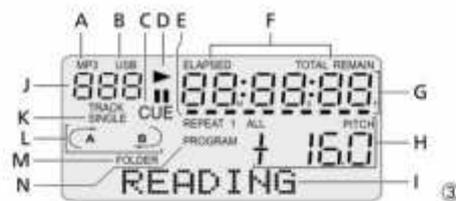


# CDJ-230 Doppel DJ CD-Player



# CDJ-230 Doppel DJ CD-Player

Assurez-vous de suivre les précautions de base décrites ci-dessous pour éviter le risque de blessures graves ou même d'accidents mortels, de chocs électriques, de courts-circuits, de dommages, d'incendie ou d'autres dangers. Ces précautions comprennent les points suivants, mais ils ne constituent pas une liste finale:

Câble de connexion/connexion d'alimentation (pour les appareils dotés d'une connexion électrique/adaptateur d'alimentation) :

- . N'utilisez que la tension de conduite correcte requise pour l'appareil.
- . La tension requise peut être trouvée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- . La saleté qui peut s'être accumulée.-
- . Utilisez seulement les cordons d'alimentation fournis/plugs. '
- . Ne placez jamais le cordon d'alimentation près des sources de chaleur, telles que les radiateurs ou les radiateurs, ne pliez pas excessivement ou ne l'endommagez pas d'une autre manière, ne placez pas d'objets lourds sur elle et ne le placez pas dans un endroit où quelqu'un pourrait marcher dessus, trébucher dessus ou rouler n'importe quoi au-dessus de lui

## Professional Dual CD / MP3 Player

- . Ces instructions d'exploitation sont destinées aux DJ saïs professionnels et aux utilisateurs non professionnels ayant des connaissances techniques.
- . Veuillez lire attentivement ces instructions de fonctionnement avant d'utiliser l'unité et les conserver pour référence ultérieure. Tous les éléments d'exploitation et les connexions décrites peuvent être trouvés sur la page de pliage3.

## Éléments d'exploitation et connexions1.

- 1 Panneau de contrôle unité de contrôle pour l'unité de relecture A voir fig.2 pour les détails
- 2 Panneau de contrôle pour l'unité de relecture B voir fig.2 pour les détails
- 3 Bouton OPEN / CLOSE pour ouvrir et fermer le plateau CD A  
[comme le bouton (25) de l'unité de relecture]
- 4 LEDs, indiquant le support de relecture qui a été sélectionné avec le bouton CD / USB / SD (11)
- 5 Bouton pour changer la fonction de la roue de jogging (14)

La couleur d'éclairage du bouton indiquera la fonction sélectionnée :

- bleu - fonction PITCH BEND
- red - rapide vers l'avant / reverse
- blue / rouge alternant la fonction de rayure

- 6 Bouton BRAKE pour activer et désactiver la fonction de démarrage et de frein Avec la fonction activée, le démarrage lent ou le frein d'une plaque tournante sera simulé lorsque le bouton est pressé.
- 7 Afficher voir fig.3 et le chapitre 1.1.1 pour plus de détails
- 8 Bouton TEMPS pour modifier l'indication de temps (G) L'indication (F) au-dessus de l'indication de temps identifiera les informations actuellement montrées :
  - REMAIN: temps restant du titre
  - TOTAL REMAIN: temps restant du CD (sauf pour les titres MP3)
  - ELAPSED: temps déjà joué du titre
- 9 bouton Rotateur pour sélectionner les titres et les dossiers
- 10 Bouton REPEAT pour les fonctions répétées
  - 1<sup>ère</sup> pression du bouton: REPEAT 1 titre actuel répété
  - 2<sup>ème</sup> pression du bouton: REPEAT TOUS les titres répétés
  - 3<sup>ème</sup> appuyez sur la fonction de répétition bouton éteint
- 11 Bouton CD / USB / SD pour sélectionner le support de relecture: CD, lecteur flash USB ou carte mémoire Les LED (4) au-dessus de la roue de jogging indiquera le support de relecture sélectionné.
- 12 Bouton SINGLE pour basculer entre le mode de relecture du titre unique et le mode de relecture du titre total; pour le mode de relecture unique, SINGLE (K) sera affiché
- 13 Control PITCH pour changer la vitesse; le contrôle ne fonctionne que lorsque le bouton Pitch (18) est allumé.
- 14 Roue Jog pour une sélection précise d'un spot en mode pause Pendant la rediffusion, d'autres fonctions seront disponibles via le bouton (5).
- 15 Bouton REVERSE pour la rediffusion inversée
- 16 Bouton CUE pour rejouer sous peu le début d'un titre et pour revenir à un point de départ précédemment défini
- 17 Butto pour passer du mode replay au mode pause

# CDJ-230 Doppel DJ CD-Player

- 18 Bouton Pitch - garder appuyé jusqu'à ce que le bouton est allumé ou éteint: pour activer ou désactiver le contrôle PITCH (13) - appuyez brièvement: pour sélectionner la plage de réglage de vitesse (4 %, 8 %, 16 %) Boutons et pour la fonction PITCH BEND
- 19 Boutons pour rejouer une boucle (répétition continue d'une section) '
- Bouton IN pour définir le point de départ de la section
  - Bouton OUT pour définir le point final de la section et pour démarrer la boucle en même temps ; pour sortir de la boucle, appuyez à nouveau sur le bouton
  - Bouton RELOOP pour rejouer la boucle une fois de plus
- 20 Bouton PGM pour programmer votre séquence de titre individuel

## 1.1.1 Afficheur

- A** Indication MP3 apparaîtra pour les titres dans le format MP3
- B** Indication USB apparaîtra lorsque le port USB (23) a été sélectionné via le bouton CD/USB / SD (11)
- C** Indication CUE apparaîtra lorsque le lecteur CD / MP3 a été mis à s'arrêter au début du titre ou à un point de départ mémorisé (point CUE)
- D** Symbole pour rejouer ou mettre en pause II
- E** Indication REPEAT 1 pour la répétition du titre actuel ou de l'indication REPEAT ALL pour la répétition de tous les titres.
- F** Indication REMAIN lorsque le temps restant du titre est affiché :
  - Indication TOTAL REMAIN lorsque le temps restant du CD est affiché (non pris en charge pour les titres MP3)
  - Indication ELAPSED lorsque l'heure déjà jouée du titre est affichée.
- G** Le temps de fonctionnement d'un titre est indiqué numériquement en minutes, secondes et images (1frame 1,75 seconde) et graphiquement sous forme de graphique à barres. point 8 : bouton TEMPS La barre entière clignotera pendant que les 30 dernières secondes d'un titre seront rejouées.
- H** Field PITCH lorsque le contrôle PITCH (13) a été activé, pour indiquer la déviation ajustée (%) à partir de la vitesse standard
- I** Ligne pour afficher des informations textuelles, par exemple le numéro du titre (Track 1) ou, pour les titres MP3, les balises de défilement ID
- J** Titre number
- K** Indication SINGLE pour le titre unique replay mode
- L** Loop indications **A** et **B**

afficher uniquement **A** :

- lorsque le point de départ de la section à répéter a été fixé
- lorsqu'une boucle a été mémorisée, mais n'est actuellement pas rajoutée A et B pour la rediffusion d'une boucle

- M** Indication FOLDER apparaîtra lorsque les dossiers peuvent être sélectionnés avec le bouton rotatif (9)
- N** Indication PROGRAM dans le mode programme et lors de la relecture d'une séquence de titre programmée

## 1.2 Unité de lecture

- 21** CD plateau de lecteur CD A
- 22** Slot SD / MMC de l'unité de relecture A pour une carte mémoire (32 Go max.)
- 23** port USB de l'unité de relecture A pour insérer un lecteur flash USB
- 24** Illumination pour plateau CD
- 25** bouton OPEN / CLOSE pour l'ouverture et la fermeture du tiroir CD A [comme le bouton (3) de la partie de contrôle]
- 26** Commutateur Power27 : Arrêt/ Marche
- 27** Connexion pour la partie de contrôle : connectez-vous à la prise de connexion TO MAIN UNIT B via l'un des câbles de connexion
- 28** Sortie audio LINE OUT de l'unité de lecture B pour la connexion à l'entrée de ligne, par exemple un amplificateur ou une console de mixage
- 29** Prise de puissance pour la connexion à une prise (230 V/ 50 Hz) via la connexion câble d'alimentation fermée

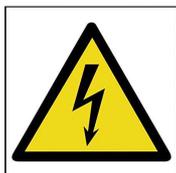
# CDJ-230 Doppel DJ CD-Player

**30** Connexion pour la partie de contrôle : connectez-vous à la prise de connexion TO MAIN UNIT A via l'un des câbles de connexion

**31** Sortie audio LINE OUT de l'unité de lecture A pour la connexion à l'entrée de ligne, par exemple un amplificateur ou une console de mixage

## 2 Notes de sécurité

L'unité correspond à toutes les directives pertinentes de l'UE et est donc marquée par .



**AVERTISSEMENT** L'appareil utilise une tension de conduite dangereuse. Laisser le service au personnel qualifié. La manipulation inexperte peut entraîner un choc électrique. Ne jamais regarder dans le mécanisme de CD lorsque le plateau de CD (21) est ouvert;

Attention! Ne jamais regarder dans le mécanisme de CD lorsque le plateau de CD (21) est ouvert; les faisceaux laser peuvent être émis causant des dommages aux yeux. Protégez-le contre l'eau qui coule, éclaboussez l'eau et l'humidité de l'air.

- La plage de température ambiante admissible est de 0 à 40 °C.
- Ne placez aucun récipient rempli de liquide sur l'unité, par exemple un verre à boire.
- Débranchez immédiatement la prise du réseau de la prise.

1. si l'appareil ou le câble principal est visiblement endommagé
2. si un défaut a pu se produire après que l'appareil a été abandonné ou a subi un accident similaire
3. en cas de dysfonctionnement. Dans tous les cas, l'appareil doit être réparé par du personnel qualifié.

toujours retirer la prise.

Aucune garantie de réclamation pour l'unité et aucune responsabilité pour les dommages personnels ou matériels qui en résultent ne sera acceptée si l'unité est utilisée à d'autres fins que prévu à l'origine, si elle n'est pas correctement reliée ou exploitée, ou si elle n'est pas réparée d'une manière experte .



Si l'appareil doit être définitivement retiré de l'exploitation, remettez-le à une entreprise de recyclage locale pour élimination environnementale.

## 3 Utilisations

Le Lecteur CD / MP3 lecteur CDJ-230USB avec deux unités de lecture est spécialement conçu pour les applications DJ professionnels, offrant des fonctionnalités spéciales telles que la rediffusion de titre unique, effets de relecture, changement de la vitesse de relecture jusqu'à 16 %.

Avec cette unité, les CD audio (y compris les CD-R et les CD-RWs1) peuvent être rejoués. Les fichiers MP3 peuvent être rejoués à partir de CD, de lecteurs flash USB2 et de cartes mémoire SDHC2 (32 Go maximum).

## 4 Configuration / Connexion de l'unité

L'unité de contrôle et l'unité de relecture sont conçues pour l'installation dans un rack pour les unités d'une largeur de 482 mm (19"), mais elles peuvent également être utilisées comme unités de table. L'unité de relecture doit toujours être actionnée horizontalement, tandis que l'unité de contrôle peut être installée comme souhaitée, par exemple également inclinée. Pour l'installation du rack, 2 espaces de rack chacun sont nécessaires pour l'unité de contrôle et l'unité de relecture (1 RS à 44,45 mm).

Avant de faire ou de changer de connexion, éteignez le CDJ-230USB et les unités pour être connectées !

Connectez la partie de commande et la partie de jeu aux deux câbles de connexion fermés :

- 1) Connectez la connexion à CONTROL UNIT A (30) prise de l'unité de jeu A à la connexion TOMAIN UNIT Une prise de l'unité de contrôle A. Établir également la connexion entre l'unité de jeu Bund de l'unité de contrôle B.
- 2) Connectez les deux sorties de signal LINE OUT (28, 31) à une entrée pour le niveau de ligne, par exemple une console de mixage ou un amplificateur (étiquette possible : Line, CD, Aux).
- 3) connectez le courant principal (29) à une prise (230 V/ 50 Hz) via le câble principal fourni.

# CDJ-230 Doppel DJ CD-Player

## 5 Opérations

Allumez l'appareil avec le commutateur d'alimentation POWER (26). L'affichage (7) affiche READING pendant le processus de lecture. Si un CD est inséré, des informations sur le CD apparaîtront sur l'écran. S'il n'y a pas de CD dans le lecteur, aucun DISC (pas de CD) ne sera affiché.

- 1) Pour insérer un CD, ouvrez le tiroir CD A(21) avec le bouton (3 ou 25). Insérez le CD avec l'étiquette vers le haut et fermez le tiroir CD avec le bouton(3 ou 25).  
Remarque : Le tiroir CD est verrouillé pendant qu'un CD est en cours de lecture. Si nécessaire, arrêtez la lecture d'abord avec la touche (17).
- 2) En outre ou alternativement brancher une clé USB2 dans le port USB (23) et / ou insérer une carte mémoire dans la fente SD / MMC (22). Le coin biseauté de la carte doit pointer vers la droite et vers l'appareil. Si vous voulez retirer la carte à nouveau, appuyez un peu pour qu'elle se déclenche.
- 3) Après la mise sous tension, les lecteurs CD sont toujours sélectionnés. Pour sélectionner la clé USB ou la carte mémoire, appuyez sur le bouton CD / USB / SD (11) le nombre approprié de fois. Les LED (4) au-dessus de la roue de jogging indiqueront le support de relecture sélectionné.

Remarque : Un support de relecture différent ne peut être sélectionné que dans le mode pause. Si nécessaire, utilisez le bouton pour définir le lecteur pour faire une pause.

- 4) Toutes les autres options d'exploitation sont répertoriées dans les tableaux des pages suivantes. Après l'opération, éteignez le lecteur CD/MP3 avec le commutateur POWER.

## 6 Entretien de l'unité

Protéger l'unité contre la poussière, les vibrations, l'humidité et la chaleur (température ambiante admissible : 0 à 40 °C). Pour le nettoyage, n'utiliser qu'un chiffon sec et doux; n'utilisez jamais d'eau ou de produits chimiques.

### **Note concernant les interruptions sonores et les erreurs de lecture**

La fumée et la poussière de cigarette pénétreront facilement à travers toutes les ouvertures de l'unité et s'installeront également sur les optiques des systèmes d'échantillonnage au laser. Si ce dépôt devrait causer des erreurs de lecture et des interruptions sonores, l'unité doit être nettoyée par du personnel qualifié. S'il vous plaît noter qu'il y aura des frais sur le nettoyage, même pendant la période de garantie!

1 Selon le type de CD, le brûleur de CD et le logiciel de combustion utilisé, des problèmes peuvent survenir lors de la relecture de CD-RWs.

2 En raison du grand nombre de fabricants d'appareils de stockage et de pilotes d'appareils, il ne peut pas être garanti que tous les supports de stockage sont compatibles avec le CDJ-230USB

# CDJ-230 Doppel DJ CD-Player

BOUTON	REPERE	FONCTION
		<b>Fonction de bases</b>
SINGLE	12	<b>Mode select:</b> Single track playbackMD [Display SINGLE (K)] Lecture de toutes les pistes [Display SINGLE hidden]En lecture sur une seule piste, l'appareil joue une piste et s'éteint au début de la piste suivante.
	17	<b>Démarrer la lecture</b> [Lecture  (D)], pause [  ]
TRACK / FOLDERSEARCH	9	<b>Sélectionner les titres :</b> Pour sélectionner un titre tourner le bouton jusqu'à ce que le titre désiré soit affiché (J) et appuyez sur le bouton. 1. Appuyez sur le bouton : FOLDER (M) apparais. 2. Tourner le bouton pour sélectionnez le dossier ou la playlist et confirmer en appuyant sur le bouton. 3. Tant que le numéro de titre (J) clignote (environ 5 s) en tournant le bouton sélectionner un autre titre dans le dossier ou la playlist et confirmer en appuyant sur. Entre 2 étapes de fonctionnement n'attendent pas plus de 5 s, sinon l'appareil va revenir à la lecture du dernier titre.
CUE	16	Rejouer rapidement le début d'un titre 1. Appuyer sur le bouton de pause (17) 2. Appuyer sur le bouton CUE pour revenir au début du titre. Après avoir relâché le bouton, l'appareil est de retour en pause au début du titre. <b>retour au début d'un titre</b> En appuyant brièvement sur le bouton CUE, l'appareil revient au début du titre et s'y tient en pause. Le titre peut ensuite être sélectionné en appuyant sur le bouton TRACK / FOLDERSEARCH puis tourner le bouton jusqu'à ce que le titre désiré soit affiché. Appuyez sur le bouton <b>Revenir dans le titre à une position spécifique (point de repère)</b> 1. Jouer le titre. Lorsque la position à sauter en arrière est atteinte, passez en Pause avec le bouton. Si nécessaire, utilisez la roue rotative (14) pour démarrer plus précisément. 2. Si l'emplacement est déterminé, recommencez à jouer avec le bouton. Le point de départ est automatiquement enregistré en tant que point de repère : le bouton CUE clignote deux fois. 3. Pour revenir en arrière, appuyez sur le bouton CUE.
Time	8	<b>Modification de l'indicateur de temps (G)</b> 1. Temps restant du titre [Display REMAIN (F)] 2. Temps restant du CD [Display TOTAL REMAIN] Affichage restant mais pas possible pour les pistes dans mp3 format 3. Joué le temps du titre [Display ELAPSED]
REPEAT	10	<b>Répéter les fonctions</b> 1.Key appuyez: Afficher REPEAT 1 (E) - répétition de la presse title 2.Key en cours: Afficher REPEAT ALL - répéter tous les title 3.Keypress: Répétez la fonction désactivée
	14	<b>Fonctions de la roue rotative</b>
PITCH BENDSEARCHSCRATCH	5	<b>Placer dans le titre sur 1 cadre (1,75 s) exactement si</b> , par exemple, la lecture doit commencer à partir d'un certain emplacement plutôt qu'au début du titre, mais à partir d'un certain emplacement : Si la position désirée est atteinte pendant la lecture, basculez pour faire une pause avec le bouton  et démarrez la position avec précision en tournant la roue droite sur la gauche ou la droite. <b>Remarque :</b> Si la roue rotative est commutée à la fonction PITCH BENDMD ou SEARCH, la position actuellement approchée est répétée en permanence. Si nécessaire, le son peut être coupé. Pour ce faire, appuyez sur le bouton d'opération et de fonction allumé (5) au-dessus de la roue rotative Pour utiliser la fonction <b>PITCH BENDMD</b> (voir page suivante) avec la roue, le bouton doit être bleu. Peut-être appuyez sur le bouton en conséquence souvent Pour un <b>avant/retour</b> , appuyez sur le bouton aussi souvent jusqu'à ce qu'il s'allume en rouge. Tournez ensuite la roue rotative vers l'avant ou vers l'arrière

# CDJ-230 Doppel DJ CD-Player

BOUTON	REPERE	FONCTION
		<b>Changer de vitesse et de fonction PITCH BEND</b>
<b>- Pitch +</b>	18	<p><b>Modification de la vitesse de lecture</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.Appuyer sur le bouton de lancement jusqu'à ce qu'il s'allume. Cela active le contrôleur PITCH (13). (Pour désactiver, appuyer à nouveau le bouton jusqu'à ce qu'il s'éteigne.)</li> <li>2.En appuyant brièvement sur le bouton Pitch, sélectionnez la plage de réglage : 16 %, 8 %, 4 %. La zone est affichée très brièvement dans le panneau d'affichage PITCH (H), après quoi le champ montre la déviation de la vitesse normale fixée par le curseur PITCH.</li> <li>3.Changez la vitesse avec le curseur PITCH.</li> </ol> <p><b>COURBURE DE TANGAGE</b> - Faire correspondre la barre entre deux morceaux de musique Si une piste est jouée sur les deux unités de lecture à peu près à la même vitesse, les battements des pistes peuvent être placés exactement les uns sur les autres dans le temps. Lorsque vous mélangez d'une piste à l'autre, le rythme n'est pas interrompu lors de la lecture.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tout d'abord, ajuster la vitesse du titre auquel le titre doit être mélangé à celui du titre actuel.</li> <li>2. En maintenant la clé ou - jouer le titre plus vite ou plus lentement pendant une courte période jusqu'à ce que les battements correspondent à celui du titre actuel.</li> <li>3. Alternativement, la piste peut être jouée plus vite ou plus lentement en tournant la roue (14). Pour ce faire, la roue doit être commutée à la fonction PITCH BENDMD via le bouton au-dessus (5) (bouton s'allume en bleu).</li> </ol>
		<b>Créer des effets</b>
BRAKE	6	<b>Frein et effet de démarrage</b> - Si l'effet est activé, le démarrage ou la sortie lent d'une plaque est simulé lors de l'appuiement sur le bouton
REVERSE	15	<b>Lecture inversée</b>
SCRATCH	5	<b>Effet de rayure</b> (simulation de la rotation rapide vers l'avant/inverse d'un enregistrement en cours d'exécution) Appuyez sur le bouton aussi souvent jusqu'à ce qu'il devient bleu-rouge. Ensuite, tournez la roue rotative (14) en arrière et en avant.
IN OUT Reloop	19	<p><b>Boucle de lecture</b> - Une section d'un titre peut être répétée comme une boucle transparente autant de fois que désiré.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lorsque le point de départ souhaité de la section est atteint pendant la lecture, appuyez sur le bouton IN.1 Le bouton s'allume et s'affiche  (L) dans l'écran.</li> <li>2. Si le point d'extrémité de la section est atteint lors de la lecture, appuyez sur le bouton OUT.1 La section entre les points est répétée en continu.</li> </ol> <p>Les boutons IN et OUT clignotent et l'affichage  apparaît également.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Pour sortir de la boucle et continuer à jouer le titre, appuyez sur le bouton OUT.La boucle reste enregistrée, cependant. Toutefois, la boucle reste enregistrée, indiquée par le  dans l'affichage et et par un éclairage constant des boutons IN et OUT.</li> </ol>
		<b>Créez votre propre séquence de titre</b>
PGM	20	<p>Si seulement des pistes sélectionnées doivent être jouées, une séquence de titre de max.20 pistes peut être programmée</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.Utilisez le bouton pause  et activez le mode de programmation avec le bouton PGM : l'indicateur PROGRAM (N) s'affiche et la ligne de texte (I) affiche le premier espace de stockage P-01.</li> <li>2.Sélectionnez le titre désiré avec le bouton TRACK / FOLDER (9). Seul le numéro de titre peut être sélectionné et non un folder. Si nécessaire, notez le numéro avant de jouer une piste à partir du champ TRACK (J).</li> <li>3.Pour enregistrer, appuyez sur le bouton PGM. Le prochain space P-02 est affiché.</li> <li>4.Répétez les étapes d'exploitation 2 et 3 jusqu'à ce que tous les titres de la séquence de titre soient enregistrés.</li> <li>5.Pour démarrer la séquence de titre, appuyez sur le bouton . Avec le bouton TRACK /FOLDER, vous pouvez sauter n'importe quel titre dans la séquence de titre.</li> <li>6.Pour effacer la séquence de titre et revenir au mode de lecture normal, maintenez le bouton PGM jusqu'à ce que l'indicateur PROGRAMME s'éteigne.</li> </ol>